

# Questionario genitori

*Ai fini della partecipazione al progetto sul bilinguismo che stiamo svolgendo nella scuola frequentata da vostro figlio, Vi chiediamo di rispondere a questo questionario informativo che ci è utile ai fini della nostra ricerca. Le informazioni che riporterete in questo questionario saranno utilizzate esclusivamente ai fini del progetto e saranno del tutto confidenziali; solo i ricercatori coinvolti nel progetto ne avranno accesso nella fase di elaborazione dei dati, che poi verranno pubblicati in forma anonima.*

*Questo questionario si compone di due parti. La prima è da compilare da tutti, mentre la seconda è dai genitori compilare solo per bambini bilingui (che parlano più di una lingua).*

## PARTE 1: DA COMPILARE DA TUTTI

### 1. Informazioni demografiche dal bambino che parteciperà allo studio

Nome: \_\_\_\_\_ Cognome: \_\_\_\_\_

Data di nascita: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Sesso: F / M

Scuola e classe frequentata: \_\_\_\_\_

### 2. Background linguistico dal bambino

Quale lingue parla il bambino e a che livello? (indicare le altre lingue tra parentesi)

Italiano:	Base	Buono	Ottimo
Altra lingua 1(.....):	Base	Buono	Ottimo
Altra lingua 2(.....):	Base	Buono	Ottimo

In che paese è nato il bambino? .....

Se è nato all'estero, quando si è trasferito in Italia (indicare la data)? ...../...../.....

A che età ha prodotto la sua prima parola? (Cerchiare la risposta corretta)

15 mesi o prima                      Tra 16 e 24 mesi                      25 mesi o dopo

A che età ha prodotto la sua prima frase? (i.e “voglio bere”, “bambola mangia”, “ancora acqua”) ?

24 mesi o prima                      Tra 25 e 30 mesi                      30 mesi o dopo

**Prima di 3-4 anni**, vi siete preoccupati per il suo linguaggio?                      Sì / No

Ha mai ricevuto diagnosi / o ci sono mai stati seri sospetti di:

- Dislessia?                                      Sì / No
- Un disturbo del linguaggio?                      Sì / No

A che età ha iniziato a **sentire** (indicare l'età in mesi. Se dalla nascita, indicare 0 mesi)

- L'italiano..... mesi
- L'altra lingua 1(.....)..... mesi
- L'altra lingua 2(.....)..... mesi

A che età ha iniziato a **parlare** (indicare l'età in mesi)

- L'italiano..... mesi
- L'altra lingua 1(.....)..... mesi
- L'altra lingua 2(.....)..... mesi

In quali contesti sono (state) usate le lingue seguenti con il bambino (cerchiare le opzioni valide):

- L'italiano Asilo nido ; scuola dell'infanzia ; scuola elementare
- L'altra lingua 1(.....) Asilo nido ; scuola dell'infanzia ; scuola elementare
- L'altra lingua 2(.....) Asilo nido ; scuola dell'infanzia ; scuola elementare

Il suo figlio suona uno strumento? Si / No  
Se sì, da quanto tempo? ..... mesi

3. Informazione sui genitori

**a. Informazione sulla madre**

Qual è il suo livello nelle seguenti lingue? (Cerchiare la risposta giusta)

Italiano	(Quasi)Niente	Base	Buono	Ottimo
Altra lingua 1(.....)	(Quasi)Niente	Base	Buono	Ottimo
Altra lingua 2(.....)	(Quasi)Niente	Base	Buono	Ottimo

Qual(i) è(sono) la(e) sua(e) madrelingua(e)?.....

Qual è il Suo livello di istruzione ? (Fare una crocetta davanti alla risposta corretta)

- Non ho finito la scuola elementare
- Ho finito la scuola elementare
- Ho finito la scuola media
- Sono diplomata alla scuola superiore (indicare il tipo di scuola superiore) .....
- Sono laureata (indicare il corso di laurea) .....

Al momento, ha un lavoro? Si / No  
Se sì, qual è la sua occupazione? .....

**b. Informazione sul padre**

Qual è il suo livello nelle seguenti lingue? (Cerchiare la risposta giusta)

Italiano	(Quasi)Niente	Base	Buono	Ottimo
Altra lingua 1(.....)	(Quasi)Niente	Base	Buono	Ottimo
Altra lingua 2(.....)	(Quasi)Niente	Base	Buono	Ottimo

Qual(i) è(sono) la(e) sua(e) madrelingua(e)?.....

Qual è il Suo livello di istruzione ? (Fare una crocetta davanti alla risposta corretta)

- Non ho finito la scuola elementare
- Ho finito la scuola elementare
- Ho finito la scuola media
- Sono diplomata alla scuola superiore (indicare il tipo di scuola superiore) .....
- Sono laureata (indicare il corso di laurea) .....

Al momento, ha un lavoro? Si / No  
Se sì, qual è la sua occupazione? .....

#### 4. Storia della famiglia

Queste domande riguardano le eventuali difficoltà dei membri della famiglia. Indicare “Sì” o “No” nelle caselle.

	Madre	Padre	Fratelli/sorelle
Ha avuto / ha delle difficoltà in lettura o/e ortografia			
Ha avuto/ ha delle difficoltà per capire gli altri quando parlano nella Sua madrelingua			
Ha avuto / ha delle difficoltà per esprimersi, all’orale (pronuncia, trovare la parola giusta, costruire frasi) nella Sua madre lingua			

### PARTE 2: DA COMPILARE SOLO SE IL BAMBINO PARLA PIU DI UNA LINGUA

#### 5. Quanto spesso usate ogni lingua con il bambino? (fare una crocetta nella casella giusta)

a.

	Tra la <b>madre</b> e il <b>bambino</b>				
	0 (mai)	1 (raramente)	2 (metà del tempo)	3 (spesso)	4 (sempre)
Italiano					
Altra lingua 1 (.....)					
Altra lingua 2 (.....)					

b.

	Tra il <b>padre</b> e il <b>bambino</b>				
	0 (mai)	1 (raramente)	2 (metà del tempo)	3 (spesso)	4 (sempre)
Italiano					
Altra lingua 1 (.....)					
Altra lingua 2 (.....)					

c.

	Tra i <b>fratelli/le sorelle</b> e il <b>bambino</b>				
	0 (mai)	1 (raramente)	2 (metà del tempo)	3 (spesso)	4 (sempre)
Italiano					
Altra lingua 1 (.....)					
Altra lingua 2 (.....)					

#### d. Con un’altro adulto che si occupa **spesso** del bambino (nonni, babysitter...)

	Tra <b>altro adulto</b> e il <b>bambino</b>				
	0 (mai)	1 (raramente)	2 (metà del tempo)	3 (spesso)	4 (sempre)
Italiano					
Altra lingua 1 (.....)					
Altra lingua 2 (.....)					

6. Lingue parlate in altri contesti

a. Quanto spesso usa le lingue con i suoi amici (con chi gioca spesso)?

	Tra il <b>bambino e amici</b>				
	0 (mai)	1 (raramente)	2 (metà del tempo)	3 (spesso)	4 (sempre)
Italiano					
Altra lingua 1 (.....)					
Altra lingua 2 (.....)					

b. Quanto spesso il bambino fa queste attività *nella settimana(fuori scuola)*, e in che lingua?

Per ogni attività, cerchiare la risposta giusta:

0: mai/quasi mai

1: almeno una volta alla settimana

2: ogni giorno

	Lettura			Guardare la TV			Sport/altre attività		
	0	1	2	0	1	2	0	1	2
Italiano									
Altra lingua 1 (.....)									
Altra lingua 2 (.....)									

7. Vacanze

In media, quante settimane all'anno durano le vacanze?..... settimane

In media, quante settimane all'anno il bambino passa fuori Italia?..... settimane

Quanto spesso il bambino sente le lingue seguente durante le vacanze?

	vacanze				
	0 (mai)	1 (raramente)	2 (metà del tempo)	3 (spesso)	4 (sempre)
Italiano					
Altra lingua 1 (.....)					
Altra lingua 2 (.....)					